

H5030



PL | Alarm GoSmart IP-126L GUARDIAN z czujnikiem ruchu



Spis treści

Instrukcje i ostrzeżenia	2
Zawartość opakowania	3
Specyfikacja techniczna.....	4
Opis urządzenia	5
Instalacja i montaż	7
Parowanie z aplikacją.....	8
Konfiguracja syreny bez użycia aplikacji.....	13
Często zadawane pytania dotyczące rozwiązywania problemów.....	14

Instrukcje i ostrzeżenia



Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi; należy skorzystać z punktów zbiórki odpadów posortowanych. Aby uzyskać aktualne informacje na temat punktów zbiórki, należy skontaktować się z lokalnymi władzami. Jeśli urządzenia elektryczne trafią na wysypiska śmieci, substancje niebezpieczne mogą przedostać się do wód gruntowych, dostać się do łańcucha pokarmowego i zaszkodzić zdrowiu.





Zawartość opakowania

Syrena z czujnikiem ruchu

6× czujniki drzwi i okien

2× piloty

3× baterie AA 1,5 V

2× baterie CR2032 3 V

(umieszczone wewnątrz pilotów)

6× baterie LR23A 12 V

(umieszczone w czujnikach drzwiowych/
okiennych)

Elementy mocujące

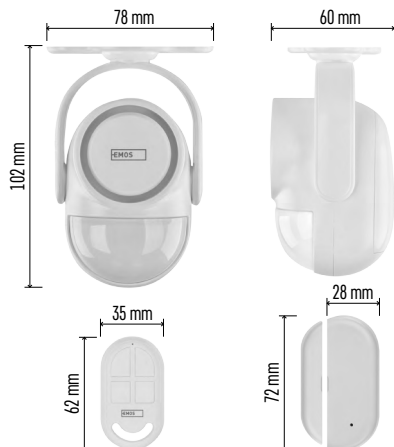
Śrubokręt

Taśmy samoprzylepne piankowe do montażu
syreny i czujników

Kabel USB-C

Instrukcja obsługi





Specyfikacja techniczna

Syrena

Zasilanie syreny:

USB-C 5 V DC / 3 baterie AA 1,5 V

Wymiary syreny (szerokość x wysokość x głębokość): 78 × 102 × 60 mm

Głośność: 125 dB

Tryby: 2 – Sygnał alarmowy / Sygnał powitalny

Stopień ochrony:

IP20 – Do użytku w pomieszczeniach

Aplikacja: EMOS GoSmart na systemy Android i iOS

Połączenie: Wi-Fi 2,4 GHz (IEEE 802.11b/g/n), maks. E.I.R.P.: <20 dBm

Kąt wykrywania: 110°

Zasięg wykrywania: < 8 m

Pobór prądu w trybie czuwania: <30 mA

Prąd roboczy: <100 mA

Pilot zdalnego sterowania

Zasilanie pilota: DC 3 V (CR2032)

Wymiary pilota (szerokość × wysokość):

62 × 35 mm

Pobór prądu w trybie czuwania: <5 μA

Częstotliwość transmisji: 433 MHz

Temperatura pracy: -10 ~ 55°C

Czujnik drzwi/okien

Zasilanie czujnika drzwiowego/okiennego:

LR23A 12 V

Pobór prądu w trybie czuwania: <8 μA

Wymiary czujnika drzwiowego

(szerokość × wysokość):

28 × 72 mm + 12 × 72 mm

Stopień ochrony:

IP20 – Do użytku w pomieszczeniach

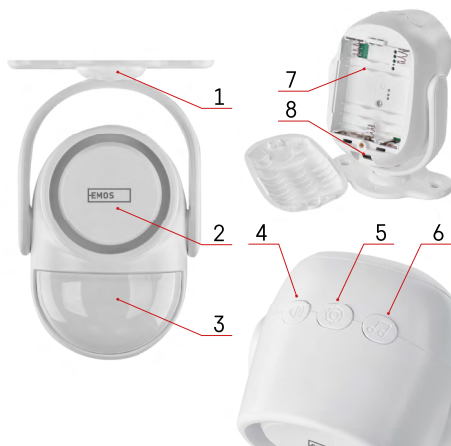
Częstotliwość transmisji: 433 MHz

Temperatura pracy: -10 ~ 55°C



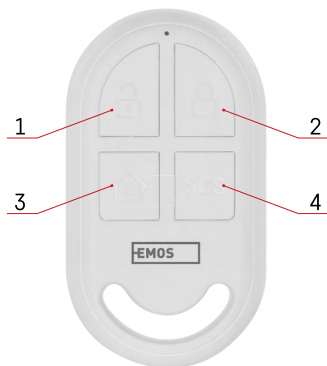
Opis urządzenia

Syrena:



- 1 – Uchwyt montażowy
- 2 – Syrena akustyczna
- 3 – Czujnik PIR (czujnik ruchu) z diodą LED stanu
- 4 – Przycisk głośności
- 5 – Przycisk ustawień
- 6 – Przycisk dzwonka
- 7 – Komora baterii
- 8 – Port USB-C

Pilot zdalnego sterowania



- 1 – Przycisk wyłączenia – wyłącza alarm
- 2 – Przycisk aktywacji – uruchamia alarm
- 3 – Przelącznik trybu – przełącza między trybem budzika a trybem dzwonka do drzwi / reguluje głośność
- 4 – Przycisk SOS – Uruchamia głośny alarm awaryjny

Czujnik drzwi/okien



- 1 – Czujniki magnetyczne
- 2 – Lampka LED wskazująca status

Połączenie



✓ 2.4 GHz

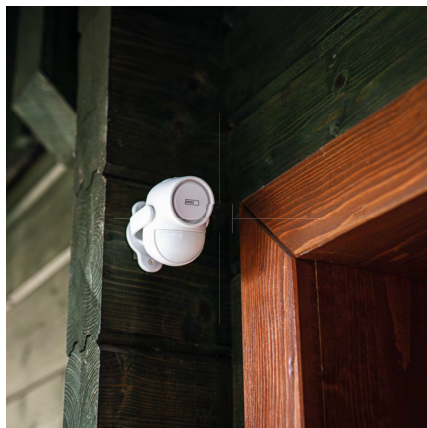
5 GHz ✗

Urządzenie obsługuje tylko Wi-Fi 2,4 GHz (nie obsługuje 5 GHz).



Instalacja i montaż

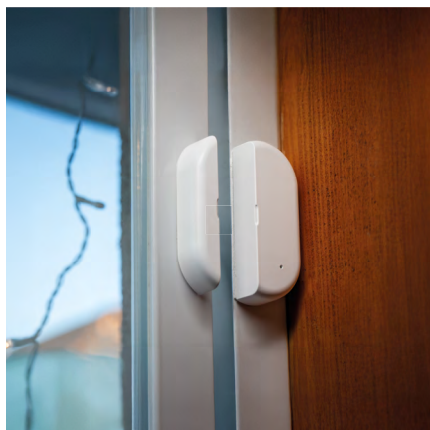
Montaż syreny



Umieść syrenę w wybranym miejscu i zamocuj ją za pomocą dołączonej taśmy samoprzylepnej lub śrub. Podłącz zasilanie, podłączając kabel zasilający lub wkładając baterie.

Ważne ostrzeżenie: Zasilanie akumulatorowe może służyć wyłącznie jako rozwiązanie awaryjne na wypadek przerwy w dostawie prądu. Baterie wystarczą tylko na kilka godzin, po czym się wyczerpią.

Montaż czujników drzwiowych/okiennych



1. Włóż nową baterię lub zdejmij taśmę izolacyjną z baterii.
2. Ustaw obie połówki czujnika tak, aby idealnie do siebie przylegały po zamknięciu drzwi lub okna. Odległość między obiema częściami nie może przekraczać 1 cm.
3. Przymocuj czujnik za pomocą dołączonej taśmy samoprzylepnej lub śrub.



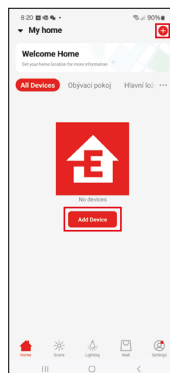
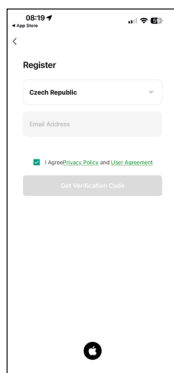
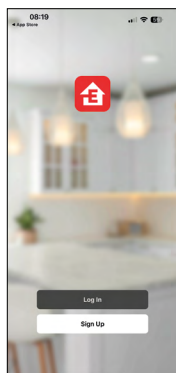
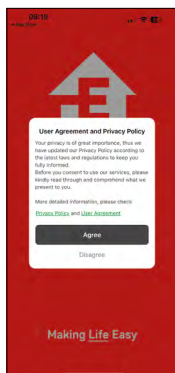
Parowanie z aplikacją

Instalacja aplikacji EMOS GoSmart

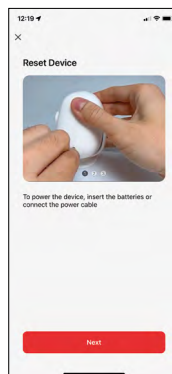
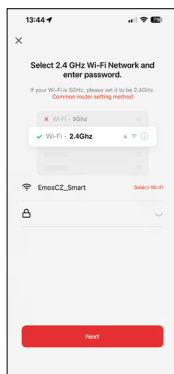
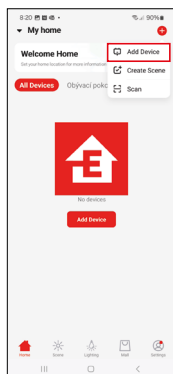


Aplikacji jest dostępna na systemy Android i iOS w sklepach Google Play i App Store. Zeskanuj kod QR, aby pobrać aplikację.

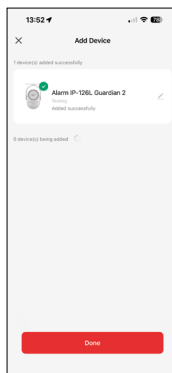
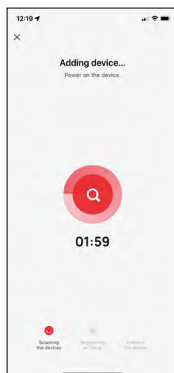
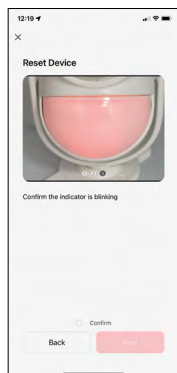
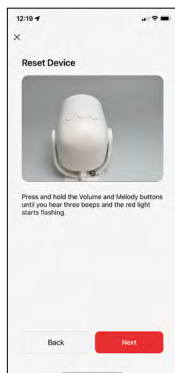
Aplikacja mobilna EMOS GoSmart



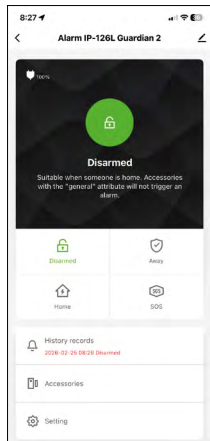
Otwórz aplikację EMOS GoSmart i zaakceptuj zasady ochrony prywatności, a następnie kliknij Zgadzam się. Wybierz opcję Zarejestruj. Wpisz poprawny adres e-mail. Potwierdź akceptację zasad ochrony prywatności. Wybierz opcję „Zaloguj”. Wybierz opcję Dodaj urządzenie.



Wybierz kategorię produktów GoSmart, a następnie wybierz zestaw alarmowy IP-126L GUARDIAN
Wprowadź nazwę i hasło sieci Wi-Fi. Dane te pozostają zaszyfrowane i są wykorzystywane do umożliwienia zdalnej komunikacji produktu z urządzeniem mobilnym.
Podłącz zasilacz lub włóż baterie.











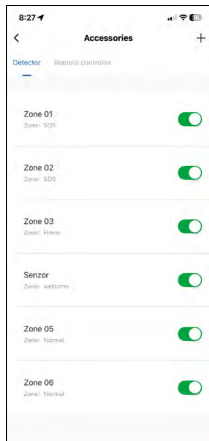
Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski głośności i dzwonka, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. Syrena zacznie wtedy migać na czerwono.
Sprawdź, czy syrena miga.
Urządzenie zostanie automatycznie wyszukane.
Urządzenie zostało znalezione.
Potwierdź przyciskiem „Gotowe”.



Ikony i wskaźniki

Opis elementów menu głównego

	Ustawienia zaawansowane (szczegółowo omówione w następnym rozdziale)
 Disarmed	Alarm wyłączony – czujniki ruchu i akcesoria nie uruchomią alarmu
 Away	System jest uzbrojony – czujniki ruchu i urządzenia dodatkowe z atrybutami „Ogólne” i „W domu” mogą wywołać alarm
 Home	Tryb „W domu” – Alarm uruchamia się wyłącznie w wyniku wykrycia ruchu oraz działania akcesoriów oznaczonych atrybutem „Ogólne”.
 SOS	SOS – natychmiastowa aktywacja alarmu
 History records 2026-02-25 08:26 Disarmed	Historia urządzenia
 Accessories	Zarządzanie akcesoriami
 Setting	Ustawienia alarmów



Zarządzanie akcesoriami Accessories

Po kliknięciu ikony zarządzania akcesoriami pojawi się następujące menu.

Wszystkie czujniki i piloty są fabrycznie sparowane.

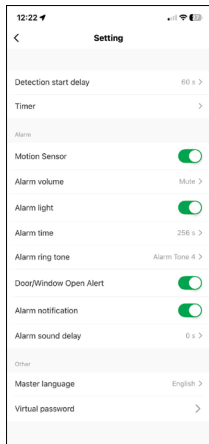
Jeśli tak nie jest, możesz sparować każdy czujnik z syreną, klikając przycisk „+” w prawym górnym rogu. Syrena przejdzie w tryb parowania akcesoriów. Aby sparować czujnik lub pilota, należy wykonać odpowiednią czynność – w przypadku czujnika należy rozsunąć dwie części magnetyczne, a w przypadku pilota – nacisnąć dowolny przycisk.

Dotknięcie sparowanego czujnika spowoduje otwarcie jego ustawień.

Można nadać nazwę czujnikowi, włączyć go lub wyłączyć oraz ustawić jego główną kategorię/attribut.

Cechy:

- **Ogólne** – Uruchamia alarm, jeśli syrena jest uzbrojona lub znajduje się w trybie „W domu”.
- **W domu** – Alarm nie uruchomi się, jeśli syrena znajduje się w trybie „W domu”.
- **Wyłączony** – Czujnik będzie nieaktywny i nie uruchomi alarmu w żadnym trybie.
- **SOS** – Natychmiast uruchamia alarm, niezależnie od aktualnego trybu pracy syreny.
- **Powitanie** – Nie uruchamia alarmu; po włączeniu syrena wydaje jedynie sygnał powitalny.



Opis ustawień alarmów Setting

Opóźnienie rozpoczęcia wykrywania – określa czas, po upływie którego wykrywanie zostanie uruchomione od momentu jego rozpoczęcia. Na przykład, jeśli włączysz funkcję wykrywania, będąc w domu, 60-sekundowe opóźnienie pozwoli ci opuścić pomieszczenie bez uruchomienia alarmu.

Timer – automatyczne ustawianie czasu dla poszczególnych trybów.

Czujnik ruchu – Włącz lub wyłącz czujnik ruchu w syrenie.

Głośność alarmu – regulacja głośności syreny, w tym możliwość całkowitego wyciszenia.

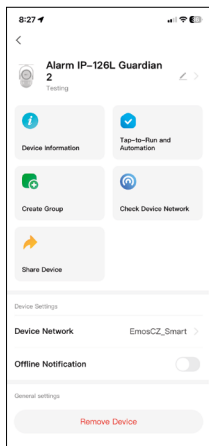
Czas budzika – Ustaw czas trwania budzika.

Dźwięk budzika – Wybierz dźwięk budzika. Pierwszy sygnał to sygnał powitalny; kolejne cztery sygnały pełnią funkcję alarmów.

Powiadomienie o otwartych drzwiach/oknach – Włącz lub wyłącz czujniki drzwi i okien.

Powiadomienia o alarmach – włącz lub wyłącz powiadomienia o alarmach.

Opóźnienie uruchomienia alarmu – Ustaw opóźnienie między wykryciem zdarzenia a uruchomieniem alarmu.



Opis ustawień zaawansowanych

Informacje o urządzeniu – podstawowe informacje o urządzeniu i sile sygnału

Uruchamianie jednym dotknięciem i automatyzacja – Wyświetlanie schematów i automatyzacji przypisanych do urządzenia. Tworzenie schematów jest możliwe bezpośrednio w menu głównym aplikacji w sekcji Schematy.

Utwórz grupę – Grupowanie identycznych urządzeń.

Sprawdź sieć urządzenia – Bardziej szczegółowe sprawdzenie sieci. Urządzenia i aplikacje muszą być połączone do tej samej sieci.

Udostępnij urządzenie – Opcja umożliwiająca udostępnianie zarządzania urządzeniem innemu użytkownikowi

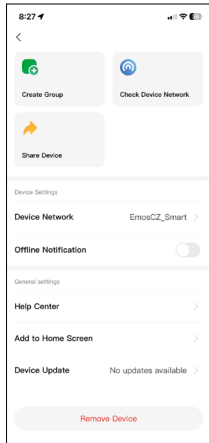
Sieć urządzenia – informacje o aktualnej sieci oraz możliwość skonfigurowania sieci zapasowej na wypadek awarii sieci głównej.

Powiadomienie o braku połączenia – Aby uniknąć ciągłych powiadomień, powiadomienie zostanie wysłane, gdy urządzenie pozostanie w trybie offline przez ponad 30 minut.

Centrum pomocy – Wyświetlenie najczęściej zadawanych pytań wraz z odpowiedziami oraz możliwością wysłania pytania/sugestii/opinii bezpośrednio do nas

Dodaj do ekranu głównego – Dodanie ikony do ekranu głównego telefonu. W ten sposób nie musisz już uruchamiać urządzenia za pośrednictwem aplikacji; wystarczy, że klikniesz nowo dodaną ikonę, a zostaniesz przekierowany bezpośrednio do menu urządzenia.

Usuń urządzenie – Usunięcie i odłączenie urządzenia. Jest to ważny krok, jeśli chcesz zmienić właściciela urządzenia. Po dodaniu urządzenia do aplikacji zostaje ono sparwane i nie można go przenieść na inne konto bez odłączenia.



Konfiguracja syreny bez użycia aplikacji

Syrena powinna włączyć się automatycznie po podłączeniu zasilania lub włożeniu baterii.

Ręczne włączanie lub wyłączenie

- **Włączanie** – Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień (⚙️); usłyszysz dwa sygnały dźwiękowe, a syrena zacznie migać na czerwono i niebiesko.
- **Wyłączenie** – Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień (⚙️); usłyszysz jeden sygnał dźwiękowy, a syrena zacznie migać na niebiesko.

Ustawienia trybu

Naciśnij krótko przycisk ustawień (⚙️), aby ustawić tryb syreny. Tryby przełączane są w następującej kolejności: Włączony alarm -> Tryb domowy -> Wyłączony alarm

Wizualizacja wybranego trybu:

1. **Włączony** – 1 sygnał dźwiękowy i błysk
2. **Tryb „W domu”** – 3 sygnały dźwiękowe i jedno mignięcie
3. **Wyłączony** – 2 sygnały dźwiękowe i miganie

Ustawianie dzwonka i głośności

- **Dzwonek** – Naciśnij przycisk dzwonka (🔔), aby wybrać dzwonek. Syrena oferuje 5 opcji.
- **Głośność** – Naciśnij przycisk głośności (🔊), aby wyregulować głośność. Po wybraniu maksymalnej głośności syrena wydaje dwa sygnały dźwiękowe.

Parowanie pilotów (maks. 10)

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk głośności (🔊), aż usłyszysz sygnał dźwiękowy, a niebieska dioda pozostanie zapalona
2. Naciśnij dowolny przycisk na pilocie
3. Syrena wydaje dwa sygnały dźwiękowe i miga
4. Jeśli chcesz dodać kolejne piloty, powtórz kroki 2 i 3
5. Aby zakończyć parowanie, naciśnij dowolny przycisk na syrenie, a niebieska lampka zgaśnie
6. Sprawdź, czy piloty działają prawidłowo, na przykład poprzez zmianę trybów

Usunięcie wszystkich pilotów

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk głośności (🔊), aż usłyszysz sygnał dźwiękowy, a niebieska dioda pozostanie zapalona
2. Ponownie przytrzymaj przycisk głośności (🔊), aż usłyszysz 5 sygnałów dźwiękowych, co oznacza, że wszystkie piloty zostały usunięte

Parowanie czujników okiennych/drzwiowych (maks. 24)

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk dzwonka (🔔), aż usłyszysz sygnał dźwiękowy, a niebieska dioda pozostanie zapalona
2. Uruchoom czujnik, rozsuwając jego dwie części magnetyczne
3. Syrena wydaje dwa sygnały dźwiękowe i miga
4. Jeśli chcesz dodać kolejne czujniki, powtórz kroki 2 i 3
5. Aby zakończyć parowanie, naciśnij dowolny przycisk na syrenie, a niebieska lampka zgaśnie
6. Sprawdź działanie czujników, odsuwając je od siebie

Usuwanie wszystkich czujników

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk dzwonka (🔔), aż usłyszysz sygnał dźwiękowy, a niebieska dioda pozostanie zapalona
2. Ponownie przytrzymaj przycisk dzwonka (🔔), aż usłyszysz 5 sygnałów dźwiękowych, co oznacza, że wszystkie piloty zostały usunięte



Często zadawane pytania dotyczące rozwiązywania problemów

Sparowanie urządzeń nie jest możliwe. Co mogę zrobić?

- Upewnij się, że sygnał jest wystarczająco silny
- Nadaj aplikacji wszystkie uprawnienia w ustawieniach
- Sprawdź, czy korzystasz z aktualnej wersji systemu operacyjnego urządzenia mobilnego i najnowszej wersji aplikacji

Nie otrzymuję powiadomień. Dlaczego?

- Nadaj aplikacji wszystkie uprawnienia w ustawieniach
- W ustawieniach aplikacji włącz powiadomienia (Settings -> App notifications)

Kto może korzystać z urządzenia?

- Urządzenie zawsze musi mieć administratora (właściciela)
- Administrator może następnie udostępnić urządzenie innym osobom w gospodarstwie domowym i przypisać im uprawnienia



GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čištěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja navedeno na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netzkaabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasmblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kaste toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonsteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes

de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR | CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαχιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuusohjeet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.


DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H5030 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H5030 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>. Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H5030 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego H5030 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H5030 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H5030 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H5030 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H5030 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання H5030 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H5030 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H5030 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H5030 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H5030 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H5030 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H5030 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H5030 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H5030 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H5030 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H5030 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H5030 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H5030 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin H5030 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H5030 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.